

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа
«21» декабря 2016 г.

МП

Рабочая программа учебной дисциплины

«Методика обучения профессиональной дисциплине»

Направление подготовки:	45.03.01 Филология
Профиль подготовки:	Зарубежная филология (английский язык и литература)
Образовательный уровень выпускника:	Академический бакалавр
Форма обучения:	Очная, очно-заочная

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А. Г. Удинская

«21» декабря 2016 г.



Программа учебной дисциплины **«Методика обучения профессиональной дисциплине»** составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.01 Филология и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР «30» октября 2015 г. № 750».

Разработчик:

К. филол. н., доцент кафедры английской филологии

Трофимова Е.В.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от "24" ноября 2016 г.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

О. Л. Бессонова

1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе:

Учебная дисциплина «Методика обучения профессиональной дисциплине» относится к циклу базовой части профессионального блока и состоит из одного модуля. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими и сопутствующими дисциплинами: «Педагогика», «Психология», «Первый иностранный язык», «Первый иностранный язык: практика устной и письменной речи», «История и культура Англии», «Страноведение».

2. Нормативные ссылки

1. Конституция ДНР
2. Закон ДНР «Об образовании»
3. Положение об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (приказ МОН ДНР № 750 от 30.10.2015 г.)
4. Порядок организации учебного процесса, проведения промежуточной аттестации и отчисления обучающихся в ДонНУ (приказы ректора ДонНУ №176/05 от 24.12.2015 г., №200/05 от 25.10.2016 г.)
5. ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.01 Филология (квалификация «академический бакалавр») (приказ МОН ДНР № 452 от «20» апреля 2016 г.)
6. ООП ВПО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль подготовки «Зарубежная филология (английский язык и литература)» (квалификация «бакалавр») (приказ ректора ДонНУ № 251/05 от «27» декабря 2016 г.)

3. Структура дисциплины

Характеристика учебной дисциплины	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Образовательный уровень:	Академический бакалавр				
Направление подготовки	45.03.01 Филология				
Профиль	Зарубежная филология (английский язык и литература)				
Количество содержательных модулей (тем)	1				
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы ¹	Профессиональный блок, базовая часть				
Формы контроля	Текущий (модульный контроль) и промежуточная аттестация (экзамен)				
Показатели	очная форма обучения на базе		*заочная форма обучения на базе		
	ОСО	*СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Количество зачетных единиц (кредитов)	2		2		
Количество часов	72		72		
Год подготовки	4		4		
Семестр	7		7		
Количество часов					
- лекционных	28		6		
- практических, семинарских	14		4		

- лабораторных					
- самостоятельной работы	30		62		
в т.ч. индивидуальное задание					
Недельное количество часов, т.ч.	3				
аудиторных	3				

ОСО – общее среднее образование

СПО – среднее профессиональное образование

ВПО – высшее профессиональное образование

1-в соответствии с ОП (образовательной программой)

4. Описание дисциплины

Цели и задачи

Цель: сформировать систему знаний студентов о содержании и структуре современной системы обучения иностранным языкам (ИЯ) в рамках основной школы, что будет способствовать развитию профессиональных, организационно-методических, научно-исследующих, контрольно-корректирующих навыков и умений будущего учителя иностранного языка в ходе решения практических методических задач в рамках формирования иноязычной компетенции учащихся.

Задачи:

- создание у обучаемых представления о современном состоянии и перспективах развития языкового образования;
- создание широкой теоретической базы для их будущей профессиональной деятельности, раскрывающей общие и специальные закономерности процесса обучения иностранному языку (студент должен владеть основным лингводидактическим и методическим категориальным аппаратом, четко представлять дидактическую структуру процесса обучения иностранным языкам);
- знакомство с наиболее важными методами, средствами и организационными формами обучения иностранным языкам;
- развитие умения эффективно и творчески использовать эти формы и методы обучения на практике, развитие профессионально-педагогической компетентности будущего специалиста.

Требования к результатам освоения дисциплины: Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

а) общекультурных (ОК):

владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);

готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе (ОК-3);

способность принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность (ОК-4);

умение использовать нормативные правовые документы в своей деятельности (ОК-5);

стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства (ОК-6);

умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних (ОК-7);

осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности (ОК-8);

умение использовать основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук в профессиональной деятельности; способность анализировать социально значимые проблемы и процессы (ОК-9);

способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе,

соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны (ОК-10);

владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-11);

способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ОК-12);

владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации (ОК-13).

б) общепрофессиональных (ОПК):

способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1);

способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-8);

способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-10);

владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-11).

в) профессиональных (ПК):

в научно-исследовательской деятельности:

владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3);

владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4);

способность к самостоятельному обучению новым методам исследования в своей профессиональной деятельности (СК-1);

умение пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранном языках (СК-5);

владение навыками библиографического разыскания; знание основных библиографических указателей и поисковых систем, владение приемами библиографического описания различных источников (СК-6);

знание основ теории устной и письменной коммуникации (СК-7);

владение методами и приемами осуществления устной и письменной коммуникации (СК-8);

в педагогической деятельности:

способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5);

умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик (ПК-6);

готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7);

способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (СК-13);

способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям,

переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности (СК-14);

владение современными методами и приемами обработки информации в области профессиональной деятельности (СК-15).

в прикладной деятельности:

владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8);

владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9);

владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10);

в проектной и организационно-управленческой деятельности:

владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах (ПК-11);

способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способность обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12).

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

Знать:

- основные понятия и категории методики обучения ИЯ;
- закономерности методики обучения иностранным языкам как науки и особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками;
- основные теоретические положения современной методики обучения ИЯ и смежных наук, определяющие содержание, организацию и процесс обучения ИЯ в средней школе;
- основы планирования учебно-воспитательного процесса по ИЯ в начальной, основной и старшей школах;
- современные тенденции в развитии отечественной и зарубежной методики;
- тенденции языковой политики и основные документы в области языкового образования.

Уметь:

- свободно проектировать и моделировать учебный процесс по иностранным языкам на основе теоретических закономерностей и передовой педагогической практики;
- отбирать учебный материал и структурировать его в соответствии с необходимым целеполаганием;
- организовывать процесс обучения ИЯ на различных этапах с использованием современных УМК, учебных пособий, других средств обучения в соответствии с поставленными целями;
- готовить соответствующие учебно-методические материалы.
- отбирать наиболее эффективные формы и методы обучения и контроля.

Владеть:

- знаниями целей, принципов и содержания обучения ИЯ;
- категориальным аппаратом методики обучения ИЯ;
- основными методами и приемами обучения ИЯ.

5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

Курс дисциплины «Методика обучения профессиональной дисциплине» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

На лекциях рассматриваются основные теоретические вопросы курса. Практические занятия проводятся в форме обсуждения, опроса основных и проблемных вопросов, проверки самостоятельных работ и индивидуальных заданий в виде планов уроков и т.д.

Самостоятельная работа студентов предусматривает повторение материала лекций, выполнение домашних заданий, подготовку к практическим занятиям, изучение учебной и методической литературы, конспектирование источников, выполнение индивидуальных заданий (презентацию упражнений, разработку и демонстрацию фрагментов уроков, подготовку планов-конспектов уроков, подготовку устных докладов и проч.).

Среди методов, задействованных в организации учебного процесса, выделяются: теоретико-информационные методы (устное логически целостное изложение учебного материала, объяснение, консультирование); методы самостоятельной работы (изучение, анализ научной литературы по проблемам исследования); контрольно-оценочные методы.

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<i>Тема 1.</i>	Основные понятия и категории методики обучения иностранным языкам (МОИЯ).
<i>Тема 2.</i>	МОИЯ как наука. Связь методики с другими науками.
<i>Тема 3.</i>	Система упражнений для формирования навыков и умений иноязычной речи.
<i>Тема 4.</i>	Контроль в процессе обучения ИЯ.
<i>Тема 5.</i>	Организация процесса обучения иностранным языкам. Планирование занятий по ИЯ.
<i>Тема 6.</i>	Методы обучения ИЯ.
<i>Тема 7.</i>	Методика обучения грамматической стороне речи.
<i>Тема 8.</i>	Методика обучения лексической стороне речи.
<i>Тема 9.</i>	Методика обучения произносительной стороне иноязычной речи.
<i>Тема 10.</i>	Формирование компетенции в аудировании и чтении.
<i>Тема 11.</i>	Формирование компетенций в говорении и письме.

6. Тематический план

Названия содержательных модулей и тем	Содержательный модуль																					
	Количество часов																					
	Очная форма						Заочная форма															
							на базе общего среднего образования						на базе среднего профессионального образования						на базе высшего профессионального образования			
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.					всего	в т.ч.					всего	в т.ч.		
лекции		практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа	лекции		практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа	лекции		практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа	лекции		практические	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. Основные понятия и категории методики обучения иностранным языкам (МОИЯ).	4	2			2		5,5	0,5			5											
Тема 2. МОИЯ как наука. Связь методики с другими науками.	4	2			2		5,5	0,5			5											
Тема 3. Система упражнений для формирования навыков и умений иноязычной речи.	6	2	2		2		7	0,5	0,5		6											
Тема 4. Контроль в процессе обучения ИЯ.	5	2	1		2		6	0,5	0,5		5											
Тема 5. Организация процесса обучения иностранным языкам.	7	2	1		4		7	0,5	0,5		6											

Планирование занятий по ИЯ.																							
Тема 6. Методы обучения ИЯ.	4	2			2		5,5	0,5			5												
Тема 7. Методика обучения грамматической стороне речи.	6	2	2		2		7	0,5	0,5		6												
Тема 8. Методика обучения лексической стороне речи.	6	2	2		2		7	0,5	0,5		6												
Тема 9. Методика обучения произносительной стороне иноязычной речи.	10	4	2		4		7	0,5	0,5		6												
Тема 10. Формирование компетенции в аудировании и чтении.	10	4	2		4		7	0,5	0,5		6												
Тема 11. Формирование компетенций в говорении и письме.	10	4	2		4		7,5	1	0,5		6												
Всего часов:	72	28	14		30		72	6	4		62												

6. Темы практических занятий

1. Система упражнений для формирования навыков и умений иноязычной речи.
2. Контроль в процессе обучения ИЯ.
3. Организация процесса обучения иностранным языкам.
4. Планирование занятий по ИЯ.
5. Методика обучения грамматической стороне речи.
6. Методика обучения лексической стороне речи.
7. Методика обучения произносительной стороне иноязычной речи.
8. Формирование компетенции в аудировании и чтении.
9. Формирование компетенций в говорении и письме.

7. Ориентировочный список заданий для практических занятий

1. Разработать и провести фрагмент урока по введению и закреплению грамматического материала.
2. Разработать и провести фрагмент урока по формированию фонетических навыков английского языка.
3. Разработать и провести фрагмент урока по формированию лексических навыков английского языка.
4. Разработать и провести фрагмент урока по обучению чтению.
5. Разработать и провести фрагмент урока по обучению монологической речи.
6. Разработать и провести фрагмент урока по обучению диалогической речи.
7. Разработать и провести фрагмент урока по обучению аудированию.
8. Составить план-конспект урока по теме для начальной / основной / старшей школы.
9. Составить систему упражнений на формирование указанных навыков. Объяснить целесообразность выполнения предлагаемых упражнений, их последовательность.

8. Контрольные вопросы к экзамену

1. Методика обучения иностранным языкам как наука и ее связь с другими науками
2. Связь методики с другими науками
3. Методы исследования в методике преподавания иностранных языков.
4. Основные методы исследования.
5. Вспомогательные методы исследования.
6. Методический эксперимент как метод исследования.
7. Система обучения иностранным языкам
8. Компоненты содержания обучения иностранным языкам.
9. Коммуникативный подход в обучении иностранным языкам
10. Цели и содержание обучения иностранным языкам
11. Планирование целей обучения иностранному языку.
12. Принципы, методы и средства обучения иностранным языкам
13. Современные методические принципы обучения иностранным языкам.
14. Средства обучения.
15. Понятие и структура иноязычной коммуникативной компетенции.
16. Формирование иноязычной лексической компетенции.
17. Способы семантизации лексического материала.
18. Активный, пассивный и потенциальный словарный запас.
19. Этапы усвоения лексического материала.
20. Формирование фонетической компетенции.
21. Суть обучения произношению. Методическая типология звуков.
22. Обучение звукам и интонации иностранного языка
23. Формирование грамматической компетенции

24. Роль грамматики в изучении иностранного языка. Содержание обучения грамматике.
25. Содержание и этапы обучения грамматике
26. Формирование иноязычной компетенции в чтении
27. Чтение как вид речевой деятельности. Виды чтения.
28. Трудности чтения на иностранном языке.
29. Этапы работы с текстом для чтения.
30. Обучению аудированию как виду речевой деятельности
31. Аудирование как вид речевой деятельности
32. Этапы формирования компетенции в аудировании.
33. Трудности аудирования на иностранном языке.
34. Говорение как вид речевой деятельности
35. Обучение диалогической речи
36. Понятие и функции диалогической речи.
37. Функциональные типы диалогов.
38. Обучение монологической речи
39. Методика формирования компетенции в диалогической речи.
40. Методика формирования компетенции в монологической речи.
41. Характеристика и функции монологической речи.
42. Функциональные типы монологической речи. Этапы обучения монологической речи.
43. Формирование компетенции в письме
44. Этапы формирования компетенции в письме
45. Обучение технике письма.
46. Контроль в обучении иностранным языкам
47. Функции, свойства, виды и формы контроля в обучении иностранным языкам.
48. Функции и виды контроля в обучении иностранным языкам.
49. Система упражнений для формирования иноязычной коммуникативной компетенции.
50. Понятие упражнения, его структура.
51. Классификация упражнений. Критерии классификации.
52. Планирование учебного процесса по иностранному языку.
53. Урок иностранного языка.
54. Структура урока иностранного языка.
55. Требования к современному уроку иностранного языка.
56. Типология уроков иностранного языка.
57. Цели урока иностранного языка.
58. Современные методы обучения иностранным языкам.
59. Современные зарубежные методы обучения иностранным языкам.
60. Классификация методов обучения иностранным языкам.

9. Образец экзаменационного билета

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кафедра английской филологии

Образовательный уровень
Направление подготовки

Семестр

Бакалавр
45.03.01 Филология. Зарубежная
филология (английский язык и
литература)

7

Учебная дисциплина

Форма обучения

Методика обучения
профессиональной дисциплине
Очная / Очно-заочная

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Методика обучения иностранным языкам и ее связь с другими науками.
2. Этапы усвоения лексического материала.
3. Практическое задание.

Утверждено на заседании кафедры английской филологии
Протокол № __ от “__” _____ 20__ года

Зав. кафедрой..... О.Л. Бессонова

Экзаменатор

Е.В. Трофимова

10. Критерии оценивания

Распределение баллов, которые получают студенты

Текущий контроль (max 50 баллов)				Количество баллов по результатам текущего контроля	Промежуточный контроль (max 50 баллов) экзамен	Количество баллов по результатам промежуточного контроля	Общее количество баллов
Организационно-учебная работа студента в аудитории	Самостоятельная работа	Письменная работа	Индивидуальное творческое задание				
20	10	10	10	50	50	50	100

Оценивание знаний студентов осуществляется на основе текущего контроля и промежуточного контроля.

Шкала оценивания

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	Зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	Зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	Зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	Зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Критерии оценивания

Оценка	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> свободное владение теоретическим материалом, высокий уровень логичности и связности высказывания, корректное использование методической терминологии, навыки аргументировать свою точку зрения, умение определять, систематизировать и интерпретировать конкретные методические явления и факты, сопровождая их большим объемом соответствующих примеров
«хорошо» (80-89 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> хорошее владение теоретическим материалом, достаточный уровень логичности и связности высказывания, в целом корректное использование методической терминологии навыки аргументировать свою точку зрения, умение определять, систематизировать и интерпретировать конкретные языковые явления и факты, сопровождая их достаточным объемом соответствующих примеров
«хорошо» (75-79 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> достаточный уровень осмысления изученного теоретического материала, владение терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок, умение логично определять языковые явления, иллюстрируя их соответствующими примерами
«удовлетворительно» (70-74 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> поверхностные знания теоретического материала, низкий уровень логичности и связности высказывания, ограниченное владение терминологическим аппаратом, недостаточное умение обобщать языковые явления и факты, сопровождая их достаточным объемом соответствующих примеров
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> неполное и поверхностное усвоение теоретического материала, некорректное владение терминологическим аппаратом, неумение ориентироваться в раскрытии проблемы и приводить соответствующие примеры
«неудовлетворительно» (0-59)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> полную неосознанность в сущности рассматриваемой проблемы, незнание терминологии вопроса, упрощенные, элементарные по содержанию высказывания и некорректные по оформлению по оформлению речевые навыки.

10. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для проведения лекционных и практических занятий требуется аудитория на группу, оборудованная меловой или интерактивной доской, мультимедийным проектором и экраном.

11. Рекомендованная литература

Основная

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш.пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2005.
2. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010.
3. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М., 1991.
4. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002.
5. Трофимова Е.В. Курс лекций по методике обучения иностранным языкам для студентов специальности 6.020303 «Английский язык и литература». [Изд. 2-ое, исправл.]. – Донецк, ДонНУ, 2012. – 177 с.
6. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2006.

Дополнительная

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009.
2. Гальскова Н. Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков // Иностранные языки в школе. 2000. № 5. С. 6–11.
3. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал. – Москва.
4. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранным языкам. М., 2002.
5. Конышева А.В. Контроль результатов обучения иностранному языку. – СПб: Каро, 2004. – 144 с.
6. Конышева А.В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. – СПб.: Каро, 2005. – 208 с.
7. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике, Страсбург. М.: МГЛУ, 2003.
8. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991.
9. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: Астрель: АСТ Хранитель, 2007. – 746 с.
10. Электронное научное издание (периодический сборник) «Лингвистика и методика преподавания иностранных языков». ISSN 2218-1393. Учредитель и издатель - Учреждение Российской академии наук Институт языкознания РАН.
11. Bessonova O.L., Trofimova O.V. School-Leaving English Test and its Stakeholders // Hawai'i TESOL The Word. Volume 20. Issue 1. PP. 4-6. Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.hawaiiitesol.org/Word%20Nov%202010.pdf>
12. Bessonova O., Trofimova O. Standardized External Testing in Foreign Languages: From Reforms to Practice : Вища освіта в Україні: інтернаціоналізація, реформи, нововведення / Міжнародна конференція. – Київ, 20-21 квітня 2012 р. – PP. 33-34 / www.educationconferenceua2012.org.ua
13. Byessonova Olga L., Trofimova Olena V. Standardized External Testing in Foreign Languages: Ukraine's Experience // US-China Foreign Language. Volume 11, Number 1, January 2013 (Serial Number 112). – PP. 68-75 http://www.davidpublishing.com/journals_info.asp?Id=1232

14. Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Оценивание и тестирование в современном языковом образовании // Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников : материалы научно-практической конференции к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1 / отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М. : МГИМО–Университет, 2013. — С. 277-282. <http://www.inno-conf.mgimo.ru/2013/materials.html>

12. Информационные ресурсы

1. <http://www.twirpx.com/library/>
2. <http://library.donnu.ru/catalog>